

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3434/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Νοεμβρίου 1991

**για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής
Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση της Επιτροπής, που υποβλήθηκε μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται από τον εν λόγω κανονισμό

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91⁽²⁾, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές προς την Κοινότητα οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2917 10 00.

Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2833/91⁽³⁾, το Συμβούλιο παρέτεινε την ισχύ του ανωτέρω δασμού για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τους δύο μήνες.

B. ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (2) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή δέχθηκε σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη που το ζήτησαν. Τα τελευταία γνωστοποίησαν, επίσης, γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Η Επιτροπή εξέτασε τις προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις των μετρών.
- (3) Κατόπιν αιτήσεώς τους, τα μέρη ενημερώθηκαν για τα πραγματικά περιστατικά και τις ουσιαστικές εκτιμήσεις, βάσει των οποίων σχεδιάζονταν η σύσταση επιβολής οριστικών δασμών και η οριστική είσπραξη των ποσών που δόθηκαν ως εγγύηση με τη μορφή δασμού αντιντάμπινγκ. Μετά την ενημέρωση αυτή, τους παραχωρήθηκε προθεσμία για την υποβολή των παρατηρήσεών τους. Αρκετά μέρη έκαναν χρήση της ανωτέρω δυνατότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 1. 6. 1991, σ. 62.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 28. 9. 1991, σ. 2.**Γ. ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΟΤΗΤΑ**

- (4) Ελλείπει νέων επιχειρημάτων ως προς το εξεταζόμενο προϊόν και την ομοιοτήτά του με το κοινοτικό προϊόν, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής που εκτίθενται στα αιτιολογικά σημεία 10 και 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**α) Κανονική αξία**

- (5) Για τα οριστικά συμπεράσματα, η κανονική αξία υπολογίστηκε σύμφωνα με τις ίδιες μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσωρινό καθορισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και τούτο, αφού ελήφθησαν υπόψη τα πραγματικά γεγονότα και τα νέα επιχειρήματα που παρουσίασαν τα μέρη.
- (6) Οι ινδοί εξαγωγείς τόνισαν ότι η κανονική αξία έπρεπε να καθορισθεί όχι βάσει του σταθμισμένου μέσου όρου για το σύνολο της περιόδου έρευνας, αλλά βάσει μηνιαίου σταθμισμένου μέσου όρου. Όσον αφορά το εν λόγω σημείο, η Επιτροπή θεωρεί ότι η μέθοδος των σταθμισμένων όρων σε μηνιαία βάση είναι πράγματι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί.
- (7) Υπ' αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή καθορίζει τη νέα κανονική αξία για τους ινδούς εξαγωγείς με βάση το μηνιαίο σταθμισμένο μέσο όρο και επιβεβαιώνει την κινεζική κανονική αξία, όπως αυτή είχε προσδιορισθεί στο αιτιολογικό σημείο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

Το Συμβούλιο επικυρώνει τα ανωτέρω συμπεράσματα.

β) Τιμή εξαγωγής

- (8) Οι κινέζοι εξαγωγείς ζήτησαν οι τιμές εξαγωγής, που υπολογίστηκαν προσωρινά βάσει των διαθέσιμων στοιχείων, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, να καθορισθούν βάσει των στατιστικών Eurostat και όχι βάσει των στοιχείων που περιλαμβάνονται στην καταγγελία.

Ως προς το σημείο αυτό, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα σχετικά στοιχεία που περιλαμβάνονται στην καταγγελία και αφορούν εμπορικούς φορείς, τα στοιχεία των οποίων επιβεβαιώθηκαν από εισαγωγέα συνεργαζόμενο κατά την έρευνα, ήταν καταλληλότερα από τις στατιστικές Eurostat. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής διαπίστωσαν όντως ότι, για το συγκεκριμένο προϊόν, οι εισαχθείσες ποσότητες που αναφέρονται στις στατιστικές Eurostat δεν ήταν ακριβείς.

- (9) Συμπερασματικά, όσον αφορά τις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Κίνας και, ελλείψει παρατήρησεων εκ μέρους των ινδών εξαγωγέων στο σημείο αυτό, το Συμβούλιο επικυρώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής, όπως αυτά εξετάστησαν στα αιτιολογικά σημεία 14 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

γ) Σύγκριση

- (10) Ελλείψει νέων επιχειρημάτων εκ μέρους των ενδιαφερομένων μερών, το Συμβούλιο επικυρώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής που εκτίθεται στο αιτιολογικό σημείο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

δ) Περιθώρια ντάμπινγκ

(11) 1. Ινδία

Με βάση τη νέα σταθμισμένη κανονική αξία, το οριστικό σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ καθορίζεται σε 4,4% για την Punjab Chemicals and Pharmaceuticals Ltd., και την Excel Industries Ltd.

2. Κίνα

Το Συμβούλιο επικυρώνει τις διαπιστώσεις και τα συμπεράσματα της Επιτροπής που εκτίθενται στο αιτιολογικό σημείο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

E. ΖΗΜΙΑ

- (12) Στα προκαταρκτικά συμπεράσματά της η Επιτροπή θεώρησε ότι η ενδιαφερόμενη κοινοτική βιομηχανία είχε υποστεί σημαντική ζημία. Η προαναφερθείσα διαπίστωση στηριζόταν, ουσιαστικά, στην ταχεία αύξηση του όγκου των εξαγωγών, τη μείωση των τιμών που εφάρμοζαν οι εν λόγω εξαγωγείς στην κοινοτική αγορά και την πτώση των τιμών πωλήσεως που προέκυψε από αυτή για την καταγγέλλουσα κοινοτική βιομηχανία.

α) Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμή των εξαγωγών

- (13) Όσον αφορά τον όγκο των εξεταζόμενων εξαγωγών, οι ινδοί εξαγωγείς ζήτησαν τον προσδιορισμό του όχι βάσει των λογιστικών στοιχείων που γνωστοποιήθηκαν στην Επιτροπή με την απάντηση στο ερωτηματολόγιό της και ελέγχθησαν από τους ερευνητές της, αλλά βάσει των στοιχείων Eurostat τα οποία κυμαίνονται σε χαμηλότερα επίπεδα, λόγω του γεγονότος ότι, ενδεχομένως, πραγματοποιήθηκαν ορισμένες επανεξαγωγές προς τρίτες χώρες από την Κοινότητα. Για το θέμα αυτό, η Επιτροπή, θεωρώντας ότι δεν διαθέτει καμία πληροφορία που να επιβεβαιώνει την προαναφερθείσα υπόθεση και, ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων και μάλιστα παντελούς έλλειψης ελάχιστης απόδειξης εκ μέρους των ινδών εξαγωγέων, απορρίπτει το αίτημά τους.
- (14) Οι ινδοί και κινέζοι εξαγωγείς αμφισβήτησαν, επίσης, το μερίδιο αγοράς που καθόρισε η Επιτροπή κατά τις προσωρινές διαπιστώσεις της. Εντούτοις, επειδή τα αριθμητικά στοιχεία τους βασίζονταν σε

εσφαλμένα δεδομένα σχετικά με την κοινοτική κατανάλωση, όσον αφορά τον όγκο των πωλήσεων του συνόλου των κοινοτικών παραγωγών και των εισαγωγών ινδικής καταγωγής, η Επιτροπή επιβεβαιώνει τις διαπιστώσεις τις οποίες είχε εκθέσει στα αιτιολογικά σημεία 19 και 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

Ελλείψει άλλων στοιχείων, το Συμβούλιο επικυρώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής, όπως αυτά εξετάστησαν στα αιτιολογικά σημεία 19 έως 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

β) Σώρευση

- (15) Οι ινδοί εξαγωγείς κατέδειξαν ότι η σώρευση των εξαγωγών οξαλικού οξέος που πραγματοποιήσαν προς την Κοινότητα με εκείνες των κινέζων εξαγωγέων δεν ήταν σκόπιμη, στο μέτρο που η οικονομική διάρθρωση των δύο χωρών, το φορολογικό τους σύστημα, οι επιχορηγήσεις προς τις πρώτες ύλες, καθώς και οι κατασκευαστικές διαδικασίες διέφεραν.
- (16) Από την πλευρά τους οι κινέζοι εξαγωγείς αμφισβήτησαν τη σώρευση των εξαγωγών τους με τις ινδικές εξαγωγές, λόγω του γεγονότος ότι οι ίδιοι είχαν ακολουθήσει διαφορετική εμπορική στρατηγική, μειώνοντας τον όγκο των εξαγωγών τους κατά τη διάρκεια των οκτώ πρώτων μηνών του έτους 1990.
- (17) Ως προς το σημείο αυτό, η Επιτροπή αντιτείνει ότι τα επιχειρήματα που παρουσίασαν οι ινδοί εξαγωγείς δεν είναι κατάλληλα, όσον αφορά τα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη για τη σώρευση των εξαγωγών με προέλευση τρίτες χώρες. Ως προς τα επιχειρήματα των κινέζων εξαγωγέων, αυτά δεν είναι δυνατόν να γίνουν αποδεκτά, στο μέτρο που η συμπεριφορά τους είναι αντίστοιχη με εκείνη των ινδών εξαγωγέων καθόλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, έστω και αν διέφερε κάπως ορισμένους μήνες.

Συνεπώς, η Επιτροπή επιβεβαιώνει την ισχύ των κριτηρίων τα οποία είχε εκθέσει στο αιτιολογικό σημείο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

Υπ' αυτές τις συνθήκες, το Συμβούλιο επικυρώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής, όπως αυτά εξετάστησαν στα αιτιολογικά σημεία 23 και 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

γ) Κατάσταση της ενδιαφερόμενης κοινοτικής βιομηχανίας και συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία

- (18) Ελλείψει νέων επιχειρημάτων εκ μέρους των ενδιαφερομένων μερών, το Συμβούλιο επικυρώνει τις διαπιστώσεις και τα συμπεράσματα της Επιτροπής που εκτίθενται στα αιτιολογικά σημεία 25 έως 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

Z. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΣ

- (19) Οι ινδοί εξαγωγείς αμφισβήτησαν ότι οι εξαγωγές οξαλικού οξέος που πραγματοποίησαν προς την Κοινότητα ήταν δυνατό να προκαλέσουν ζημία στην ενδιαφερόμενη κοινοτική βιομηχανία, στο μέτρο που

θεωρούν αφενός, ότι, το μερίδιο αγοράς τους είναι αμελητέο και αφετέρου, ότι, οι δυσχέρειες τις οποίες αντιμετωπίζει η καταγγέλλουσα κοινοτική βιομηχανία προκύπτουν από διαχειριστικά σφάλματα, όπως αύξηση των παραγωγικών ικανοτήτων και άκαιρες επενδύσεις τόσο στην ενδιαφερόμενη εταιρεία, όσο και εν όψει της δημιουργίας νέας εταιρείας.

(20) Οι κινέζοι εξαγωγείς αμφισβήτησαν, επίσης, αυτή την αιτιώδη συνάφεια, καταδεικνύοντας, εκτός από τα ανωτέρω, ότι οι δυσχέρειες της ενδιαφερόμενης κοινοτικής βιομηχανίας προέρχονταν κυρίως από τη δραστηριότητα των άλλων κοινοτικών παραγωγών.

(21) Ως προς το σημείο αυτό, η Επιτροπή παρατηρεί ότι, όσον αφορά την Ινδία, μερίδιο αγοράς 9,4 % δεν είναι αμελητέο. Αντιτείνει, επίσης, ότι οι επενδύσεις, στις οποίες επιρρίπτεται η ευθύνη, καθώς και η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας συνέδησαν σε μία στιγμή κατά την οποία η κοινοτική κατανάλωση είχε αυξηθεί αισθητά.

Όσον αφορά τη νέα εταιρεία, η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι δεν ελήφθη υπόψη κατά την εκτίμηση της ζημίας η παραγωγική ικανότητα της εν λόγω εταιρείας, η οποία δεν είχε ακόμη αρχίσει την παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας.

(22) Τέλος, όσον αφορά τη δραστηριότητα των άλλων κοινοτικών παραγωγών, η Επιτροπή υπενθυμίζει πως, καταυτήν, το γεγονός ότι η παραγωγή οξαλικού οξέος δεν αποτελεί γι' αυτές παρά περιθωριακή δραστηριότητα, ότι ο ένας από τους παραγωγούς πωλεί το κύριο μέρος της παραγωγής του στον άλλο και ότι οι τιμές που εφαρμόζουν στην κοινοτική αγορά είναι σαφώς ανώτερες από εκείνες της καταγωγέλλουσας κοινοτικής βιομηχανίας, την οδήγησαν στο συμπέρασμα ότι η δραστηριότητα τους δεν ήταν δυνατόν να προκαλέσει ζημία σ' αυτήν τη βιομηχανία.

(23) Συνεπώς, το Συμβούλιο επικυρώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής που εκτίθενται στα αιτιολογικά σημεία 35 έως 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

Η. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

(24) Υποστηρίχθηκε από τους ινδούς εξαγωγείς ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές οξαλικού οξέος ινδικής καταγωγής διέτρεχε τον κίνδυνο, λόγω των μέτρων αντιντάμπινγκ που υφίστανται ήδη έναντι άλλων χωρών, να θέσει την κοινοτική βιομηχανία σε μονοπωλιακή θέση.

Αυτό το επιχείρημα φαίνεται ελάχιστα βάσιμο, λόγω του μεριδίου αγοράς της καταγγέλλουσας βιομηχανίας, της ύπαρξης άλλων κοινοτικών παραγωγών και του συντελεστή διείσδυσης των εισαγωγών των τρίτων χωρών στην κοινοτική αγορά.

(25) Υπ' αυτές τις συνθήκες, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής που εκτίθενται στα αιτιολογικά σημεία 42 έως 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91.

Θ. ΔΑΣΜΟΣ

(26) Τα προσωρινά μέτρα, όπως εκτίθενται στα αιτιολογικά σημεία 45 έως 47 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91, που έλαβαν τη μορφή δασμού αντιντάμπινγκ ad valorem, το ποσό του οποίου καθορίστηκε στο ύψος των περιθωρίων ντάμπινγκ, επικυρώθηκαν από το Συμβούλιο.

Ι. ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

(27) Οι ινδοί παραγωγοί/εξαγωγείς προσφέρθηκαν να αναλάβουν υποχρέωση ως προς τις τιμές. Μετά από διαβουλεύσεις, η Επιτροπή δεν θεώρησε δεκτή την προσφορά αυτή. Η Επιτροπή γνωστοποίησε στους παραγωγούς/εξαγωγείς τους λόγους της απόφασης αυτής.

Κ. ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

(28) Λαμβανομένων υπόψη των περιθωρίων ντάμπινγκ που υπολογίσθηκαν για τις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας και Κίνας και της σημασίας της ζημίας που προκαλείται στην ενδιαφερόμενη κοινοτική βιομηχανία, το Συμβούλιο θεωρεί αναγκαία την οριστική εισπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ανάλογα με το ποσόν του επιβληθέντος οριστικού δασμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος, που υπάγεται στον κωδικό ex 2917 11 00 και στον κωδικό Taric 2917 11 00*10, καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του δασμού, που υπολογίστηκε βάσει της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας, του προϊόντος μη εκτελωνισμένου ανέρχεται σε:

- 4,4 % για τις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας,
- 20,3 % για τις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

3. Εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που δόθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1472/91, εισπράττονται οριστικά με τους συντελεστές του οριστικού δασμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. M. M. RITZEN
